

**BOSE**<sup>®</sup>

# WAVE<sup>®</sup> connect kit

for iPod

Owner's Guide

Bedienungsanleitung

Guía de usuario

Notice d'utilisation

Manuale di istruzioni

Gebbruiksaanwijzing

คู่มือผู้ใช้

사용자 안내서

用戶指南

دليل المالك


## INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ

### Merci de lire attentivement cette notice d'utilisation.

Prenez le temps de lire attentivement les instructions de cette notice d'utilisation. Elles vous seront précieuses pour installer et utiliser correctement votre système et vous aideront à tirer le meilleur parti de sa technologie. Conservez cette notice d'utilisation pour référence ultérieure.

**AVERTISSEMENT** : Afin de limiter les risques d'incendie ou d'électrocution, n'exposez pas l'appareil à la pluie ou à l'humidité.

**AVERTISSEMENT** : Protégez l'appareil de tout risque de ruissellement ou d'éclaboussure. Ne placez pas d'objets contenant des liquides, tels que des vases, sur l'appareil. Comme avec tout appareil électronique, veillez à ne pas renverser de liquides sur aucune partie de l'appareil. Les liquides peuvent provoquer des pannes et/ou un risque d'incendie.

	<b>CAUTION</b> RISK OF ELECTRICAL SHOCK, DO NOT OPEN	
CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED PERSONNEL.		

	<b>AVIS</b> RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE NE PAS OUVRIR	
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LE RISQUE DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE RETIREZ PAS LE COUVERCLE (OU L'ARRIÈRE), IL NE SE TROUVE À L'INTÉRIEUR AUCUNE PIÈCE POUVANT ÊTRE RÉPARÉE PAR L'USAGER. S'ADRESSER À UN RÉPARATEUR COMPÉTENT.		



Le symbole représentant un éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension électrique dangereuse non isolée à l'intérieur de l'appareil. Cette tension est d'un niveau suffisamment élevé pour représenter un risque d'électrocution.



Le symbole représentant un point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral, tel qu'il figure sur le système, signale à l'utilisateur la présence d'instructions importantes relatives au fonctionnement et à l'entretien de l'appareil dans cette notice d'utilisation.

### Émissions de classe B

Cet appareil numérique de classe B est entièrement conforme à la réglementation canadienne sur les équipements pouvant causer des interférences (Canada uniquement).


**AVERTISSEMENT** : Conservez la pile de la télécommande hors de portée des enfants. En cas de manipulation inappropriée, elle risque de provoquer un incendie ou des brûlures chimiques. Ne la rechargez pas, ne la démontez pas, ne la portez pas à une température supérieure à 100 °C et ne l'incinerez pas. Pour jeter la pile usagée, respectez la manière appropriée définie par la réglementation locale. Remplacez la pile uniquement par une pile de même type, portant la même référence.

**AVERTISSEMENT** : Une pile inappropriée risque d'exploser. Utilisez uniquement une pile au lithium de 3 volts Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Shun Wo, de type CR2032 ou DL2032.

**AVERTISSEMENT** : Ne placez jamais d'objets enflammés, tels que des bougies allumées, sur l'appareil.

**ATTENTION** : N'apportez aucune modification au système ou aux accessoires. Toute modification non autorisée peut compromettre votre sécurité, le respect des réglementations et les performances.

**ATTENTION** : Bose recommande de protéger tous les équipements électroniques par un dispositif de protection de qualité et approuvé contre les surtensions.

 **Veillez à vous débarrasser de vos piles usagées conformément aux réglementations locales.** Ne les incinerez pas.

**CE** Ce produit est conforme à la directive sur les ondes électromagnétiques 2004/108/EC et à la directive sur les basses tensions 2006/95/EC. L'attestation complète de conformité est disponible à l'adresse [www.bose.com/static/compliance/index.html](http://www.bose.com/static/compliance/index.html).

**Remarque :** Lorsque la fiche d'alimentation ou la prise multiple est utilisée comme dispositif de débranchement de l'appareil, elle doit rester facilement accessible.

**Remarque :** Ce produit doit être utilisé en intérieur. Elle n'a pas été conçue ni testée pour une utilisation en extérieur, dans des véhicules ou sur des bateaux.

**Remarque :** Utilisez exclusivement le cordon fourni avec ce produit.

**ATTENTION :** L'écoute prolongée de musique à volume élevé peut causer des troubles auditifs. Il est conseillé de ne pas utiliser le casque audio au volume maximum, en particulier pendant de longues durées.

## Contenu du kit



Station d'accueil avec adaptateur (iPod non fourni)



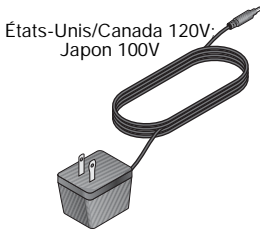
Télécommande



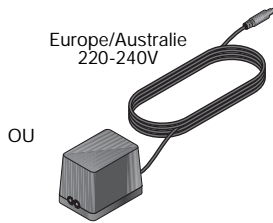
Câble audio RCA



Mini câble audio



États-Unis/Canada 120V  
Japon 100V



Europe/Australie  
220-240V

OU



Alimentation uniquement (à gauche) ou alimentation avec cordon secteur (à droite)

## Compatibilité

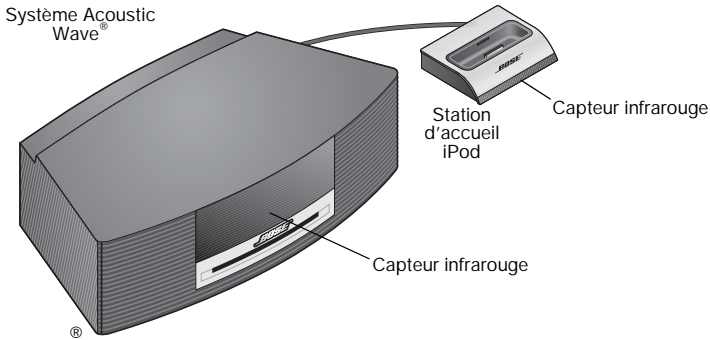
Ce kit est entièrement compatible avec la plupart des modèles d'iPod.

Le kit de connexion Wave® ne peut fonctionner correctement que si vous avez installé la version la plus récente du logiciel iPod. S'il est nécessaire de mettre cette version à jour, visitez le site Web d'Apple et suivez les instructions de téléchargement.

## UTILISATION DU KIT WAVE® CONNECT

### Emplacement recommandé

Il est recommandé de placer la station d'accueil à droite du système Bose® Wave®, afin d'éviter que la réception en radio FM ou AM soit perturbée par l'iPod.



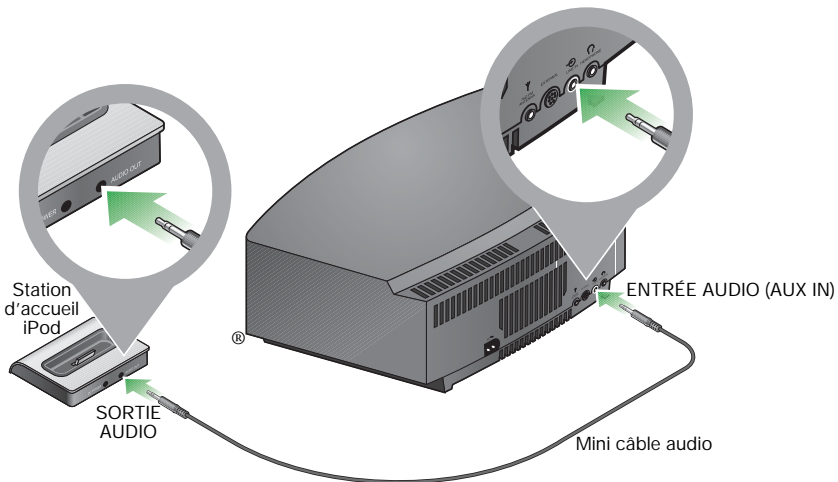
Le capteur infrarouge en face avant de la station d'accueil doit être visible et bien aligné avec le capteur infrarouge du système Wave pour que les deux appareils répondent aux signaux de la télécommande.

### Connexion des deux produits

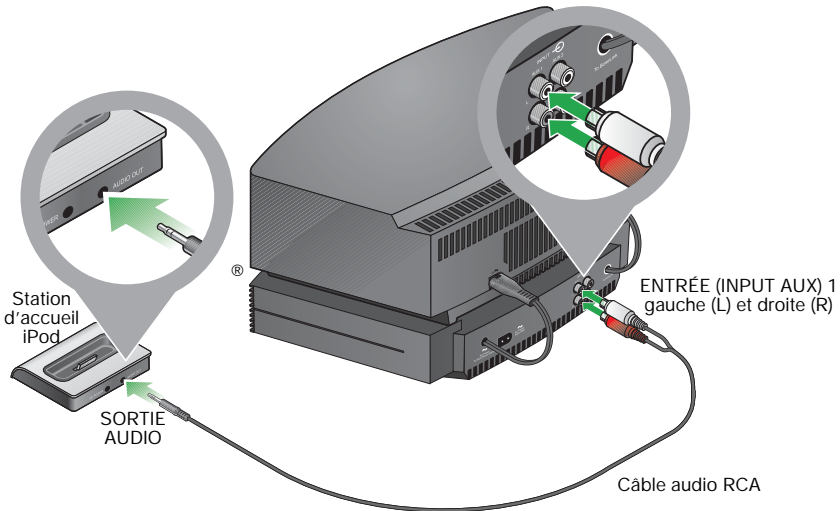
Veillez à établir toutes les connexions avant de brancher l'un des systèmes Bose (Wave® ou Wave® radio II) à une prise électrique.

Utilisez le câble audio fourni qui est adapté à votre système Bose.

**Pour une chaîne Wave® ou Wave® Radio II :** Utilisez le mini câble audio et connectez la prise AUX IN à la prise AUDIO OUT de la station d'accueil.

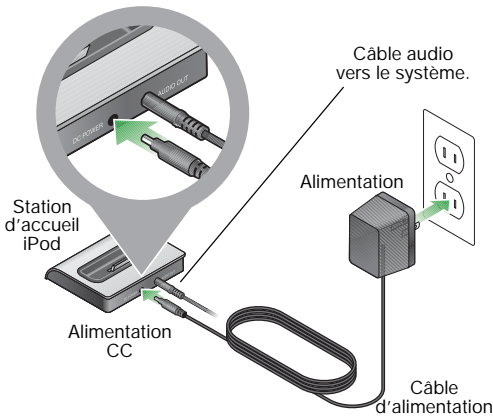


**Pour une chaîne Wave® avec chargeur Multi-CD :** Utilisez le câble audio RCA en le connectant de la sortie AUDIO OUT de la station d'accueil à l'entrée INPUT AUX de la chaîne.



### ***Raccordement de la station d'accueil au secteur***

1. Connectez l'extrémité libre du câble à la station d'accueil.
2. Branchez l'alimentation secteur à une prise électrique.



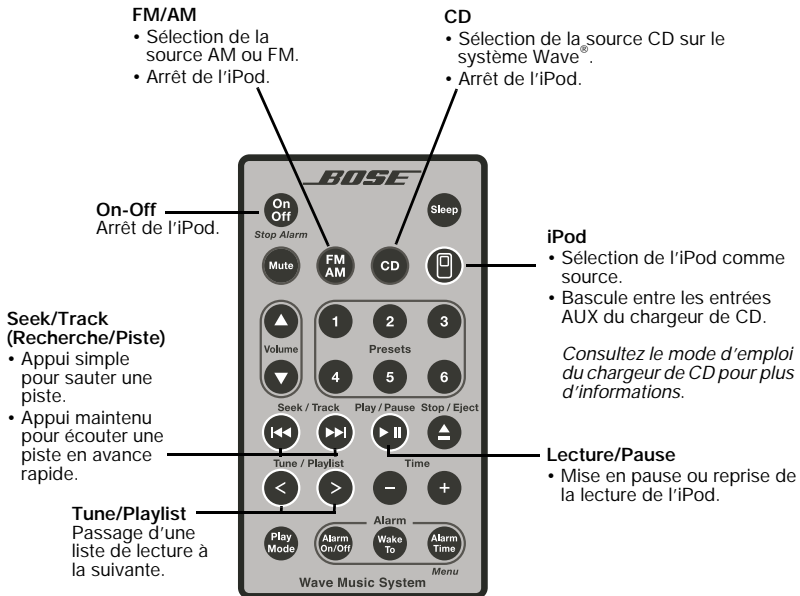
## Utilisation de l'iPod et du système Bose®

Il est recommandé d'utiliser la nouvelle télécommande (représentée ci-dessous) à la place de celle qui a été fournie avec votre système Wave®. Utilisez ensuite exclusivement la nouvelle télécommande (et non pas les touches de votre système Wave®) pour contrôler ensemble votre iPod et votre système.

**Remarque :** La télécommande fournie avec votre système Wave® permet aussi de contrôler le kit pour iPod. Utilisez la touche AUX de la télécommande d'origine au lieu de la touche iPod de la nouvelle télécommande.

La plupart des touches de la télécommande sont décrites dans le mode d'emploi de votre système Bose. Les touches de la télécommande décrites ci-dessous offrent des fonctions supplémentaires.

**Note importante :** La touche Sleep (Minuterie d'arrêt) et les trois touches Alarm (Alarme) de la télécommande n'ont d'effet que sur les sources du système. Elles ne contrôlent pas l'iPod et ne peuvent être utilisées avec cette source.

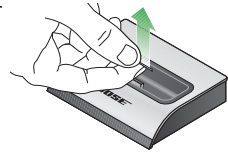


L'effet de certaines touches de la télécommande dépend de la source (FM/AM/CD/iPod/AUX) qui est en cours de lecture. Si la télécommande ne fonctionne pas comme prévu, appuyez sur la touche de la source voulue pour restaurer le mode de fonctionnement adéquat.

## Insertion de l'iPod dans la station d'accueil

Placez votre iPod fermement inséré dans la station d'accueil. Cette opération met sous tension l'iPod, qui reste en pause et se recharge si nécessaire. Même lorsque l'iPod en pause se met hors tension automatiquement, sa charge se poursuit.

Le cas échéant, vous pouvez remplacer cet adaptateur par celui qui a été spécifiquement conçu pour votre modèle d'iPod. Libérez doucement l'adaptateur en insérant un ongle ou un outil fin, comme sur l'illustration.



## Lecture du contenu de l'iPod

Veillez à pointer la télécommande correctement, pour que ses signaux puissent atteindre le capteur infrarouge en face avant de la station d'accueil. Utilisez ensuite les touches comme suit :



- Appuyez sur la touche **iPod** pour mettre le système sous tension et débiter la lecture du contenu de l'iPod.

Play / Pause



- Appuyez sur la touche **Play/Pause** pour mettre en pause ou reprendre la lecture de l'iPod.

Tune / Playlist



- Appuyez sur la touche **Tune/Playlist** pour passer d'une liste de lecture à la suivante.
- Appuyez sur la touche **Play** pour commencer la lecture de cette liste.

Seek / Track



- Appuyez une fois sur **Seek/Track** pour passer à la piste précédente ou suivante.
- Un appui maintenu sur **Seek/Track** permet d'écouter une piste en avance rapide.



- Appuyez sur la touche **Volume** pour régler le volume.

Votre système Wave® est conçu pour fonctionner avec l'iPod réglé à plein volume. Pour régler le volume, utilisez la nouvelle télécommande au lieu des commandes de l'iPod.








**Remarque :** Le réglage de volume avec les commandes de l'iPod ne modifie pas le volume du système Wave®.

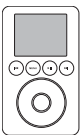


- Appuyez une fois sur la touche **On/Off** pour éteindre les deux appareils, en pointant la télécommande vers la station d'accueil jusqu'à ce que l'iPod s'éteigne.
- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche d'une autre source (**FM/AM** or **CD**) pour éteindre l'iPod et écouter cette nouvelle source.

**Note importante :** Lors de l'écoute d'une radio FM ou AM, il est préférable d'éteindre l'iPod pour éviter toute interférence.

## Dépannage

<b>Problème</b>	<b>Solution</b>	
La télécommande ne contrôle pas l'iPod.	Appuyez sur la touche <b>iPod</b> pour réinitialiser le mode de fonctionnement de l'iPod.  Il peut être nécessaire d'appuyer sur la touche <b>Play/Pause</b> pour reprendre la lecture.	  Play / Pause 
L'iPod est allumé alors qu'il ne devrait pas l'être.	Si le système est éteint, ou si vous avez mis une autre source en lecture, appuyez sur la touche <b>iPod</b> .  Appuyez ensuite sur <b>On/Off</b> ou sur la touche d'une autre source ( <b>AM/FM</b> ou <b>CD</b> ). Si la télécommande est pointée correctement, l'iPod s'éteint au bout de 2 secondes.	  On Off 
Le volume varie lorsque l'iPod lit des enregistrements différents.	Utilisez la touche <b>Volume</b> de la nouvelle télécommande pour régler le volume au niveau voulu pour chaque enregistrement. <i>La qualité et le niveau des enregistrements varient, ce qui donne des volumes différents à la lecture.</i>	
L'iPod est connecté au chargeur de CD et est allumé, mais aucun son n'en provient.	Vérifiez que le câble audio de la station d'accueil est connecté à l'entrée 1 (INPUT AUX 1) du chargeur de CD.  Appuyez sur la touche <b>iPod</b> pour vérifier que AUX 1 apparaît sur l'écran du système Bose®.  Il peut être nécessaire d'appuyer ensuite sur la touche <b>Play/Pause</b> .	  Play / Pause 
Les enceintes du système Bose® sont actives même lorsqu'un casque audio est branché dans l'iPod dans sa station d'accueil.	Connectez le casque audio au mini-jack du système Wave®. <i>Les enceintes du système sont alors muettes, et le son provient uniquement du casque audio.</i>	



Si votre iPod est doté de quatre boutons au-dessus de la molette, il n'est pas compatible avec ce kit de connexion Wave®.



## **Remplacement de la pile**

Pour remplacer la pile de la télécommande, utilisez uniquement une pile au lithium de 3 volts Duracell, Eveready, Energizer, Maxell, Toshiba ou Shun Wo, de type CR2032 ou DL2032. Veillez à faire correspondre le pôle + de la pile avec le symbole + dans son logement. Reportez-vous à la notice d'utilisation de votre système Bose® pour plus d'informations.

## **Garantie limitée**

La garantie limitée des produits Bose figure dans le mode d'emploi du système Wave® ou Wave radio II.

*iPod est une marque commerciale d'Apple Inc., et une marque déposée aux États-Unis et dans d'autres pays.*

*Le design caractéristique des systèmes Wave® et Wave® radio II est une marque déposée de Bose Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays. Toutes les autres marques sont des marques commerciales ou des marques déposées de Bose Corporation.*



316766-0010

***BOSE***<sup>®</sup>  
*Better sound through research*<sup>®</sup>

2008 Bose Corporation, The Mountain,  
Framingham, MA 01701-9168 USA  
AM316766 Rev 01